

新南威尔斯大学毕业典礼法学博士荣誉学位颁授香港终审法院首席法官李国能演词

校监、校长、各学系成员、各位嘉宾：

首先，我衷心感谢贵校颁授这项崇高荣誉，并感谢贵校对我的赞誉。贵校享有卓越的学术地位，我得以加入这所知名大学法学博士的行列，实在感到非常荣幸。对于这项殊荣，我定必珍而重之。

新南威尔斯大学是一所蜚声国际的澳洲大学，其法学院更享负盛名，历年来为来自本土和世界各地（包括香港）的学生提供优质的专上教育。

我获得一所澳洲大学颁授荣誉学位，倍感欣悦。澳洲和香港的关系密切悠久。我们之间向来都有很多的商贸往来，分布两地的家人和朋友也将我们紧密联系起来。事实上，除了游客以外，在香港居住的澳洲人亦为数不少，而在澳洲居住的香港人数目也相当多。我们有很多自由开放社会共有的取向和价值观。我们的法律制度亦十分类似，都是以普通法的传统为基础。除此之外，很多澳洲律师都在香港工作，有的任职私人机构，有的则任职公营机构（包括司法机构）。现时有三位杰出的澳洲法官在香港终审法院出任非常任法官，其中梅师贤爵士和布仁立爵士更是澳洲法院的前任首席法官。

我衷心向今天毕业的所有同学道贺。取得了学位，是你们孜孜不倦、勤奋用功的成果，是实至名归的。我深信你们一定同意我这样说：对你们的家人和大学的师长，你们必定毕生感激。他们多年来一定给予你们无条件的支持，循循善诱，否则你们也未必能够取得今天的成果。他们今天必定高兴莫名，并且必定为你们的成就感到自豪。我亦衷心向他们道贺，并献上祝福。

屈指算来，我大学毕业、完成专业训练、继而投身社会已是差不多三十年的事。当时正是六十年代末期。那时候的世界与今天的大不相同。大多数人的眼界见识只局限于自己身处的小圈子，而

在我们的心目中，这个小社会看来已是一个大世界；我们只要把自己看成是自己所属的小社会的一份子，只要把生活的焦点放在当中发生的事情上，便已觉得足够了。

不过，今天我们坐在电脑前只消片刻就能跟地球其他角落联系起来。科学技术的迅速进步，通讯和资讯科技的惊人发展，不同社会之间越趋频密无间的思想交流，以及国际贸易的蓬勃发展，都拉近了人与人之间的距离。请容许我这样说，我们今天生活的世界其实就是一条“地球村”。

这些发展对社会各方面都带来了急速和深远的转变。对于未来的世界，只有一点我们可以肯定的，这就是转变的步伐很可能会加快。面对既艰巨又令人振奋的挑战，我们就要不断地创新求变，而最重要的是，如果我们要为这个“地球村”作出贡献或者说要在这个“地球村”生活下去，我们就要做一个“世界公民”。那么，“世界公民”又应具备什么条件呢？

第一，世界公民须具有国际视野。从政治、经济、社会以至科技发展的层面来看，现今的世界，正因为种种全球性的问题而不断展现出新的面貌。故此，我们必须对这些全球性的问题有透彻的了解。同时，世界公民要有精密的分析力和敏锐的洞察力，又要时刻掌握时代脉搏，留意新形势，以面对这个瞬息万变的时代。我们必须认识到，我们正处身于一个充满竞争的年代，我们的竞争对手除了是日常周遭所遇到的人外，还有来自世界各地的人。在这种情况下，我们更需要才智兼备、灵活变通。对于处理各类极为棘手的问题，我们往往要透过国际社会的共同努力，才可获得解决问题的方案。国际层面的交流与切磋不但有助我们解决问题，亦能同时开辟新的契机。正因如此，我们应该认识世界各地不同的文化习俗，并培养我们和其他有不同文化背景的人沟通和一起工作的能力。

第二，世界公民应该以开明的思想和寻根究底的精神去面对人生。我们应时刻以追本溯源的精神，以不同的观点和角度考虑前人提出的问题，提出新见解。此外，我们亦应具备适应新事物的能力，打破局限，突破自我，不应固步自封。我们应本着精益求精的原

则，敢于挑战传统，既要能灵活变通，又要能积极进取，勇于尝试，不断求新。

第三，世界公民要不断学习，提高自己的知识水平和技能，以应时代所需。对我们来说，终身学习对加强我们在国际社会的竞争力，至为重要。须知道学院教育旨在启迪学员，所教授的只是求取学问的门径而非学问本身；学海无涯，世界公民必须秉持终身学习的信念，身体力行，不断充实自己，提升个人技能，包括语文能力及资讯科技方面的知识。人生本是一个不断学习的过程，我们必须好好掌握其中的学习机会。

第四，世界公民必须正直不阿，推己及人和勇于承担。我们各方面的活动和事务都是互相依存的。明白了这个重要的道理后，我们便应放眼世界。我们不仅要追寻个人的幸福，而且还要为社会大众谋求福祉。我们必须要为家庭、事业和社会其他人士作出重大的承担。同时，我们还须坚持奉行诚实正直这两个恒久的社会准则，时刻关心弱势社群。我们也必须拥有广阔的胸怀，乐意与人分享成果，并要竭诚为改善人类的生活作出贡献。

最后一点，世界公民必须以信念和勇气去面对挑战，克服困难。在一个竞争如此激烈的环境中生活和工作，总会有成败得失。在人生的旅途中，有晴空万里的日子，也有风高浪急的时候。有些时候我们会一帆风顺，但又有一些时候我们会觉得举步维艰，这是在所难免的。我们必须奋勇向前，最重要的是怀着信念和勇气走向未来，凭着自己的实力和信心，克服逆境，面对挑战。

今天在座各位毕业的同学是很幸运的，因为你们有机会在一所优秀的大学里接受大学教育。步出这所出色的学府，意味你们走完了人生中的一个历程，并将展开另一个新的阶段。你们是世界公民，也必须是世界公民。作为世界公民，你们会发现生命是充满挑战，令人振奋和非常有意义的。我藉此机会祝愿你们展翅高飞，鹏程万里。多谢各位！

二〇〇二年六月十六日